



Diurnalu glumetiu sociale-politicu-tocu.

Diurnalulu acest'a ese totu in a dón'a Marti-séra; dar' pre nomenclaturile le primesce 'n tóte dílele IMPRIMARIA „GEORGIU LAZARU“ in Gher'la — Szamosujvár.

Pretulu de prenumeratiune: pentru Austro-Ungari'a: pre unu anu 6 fl., pre 6 luni 3 fl., pre 3 luni 1 fl. 50 cr.; — pentru Strainatate pre unu anu e 8 fl. — 20 franci — lei noi.

Tóte sídeniile, diurnalele de schimb, produsele literare si reclamatiunile suntu de a se tramița la: Redactiunea diurnalului in Arad, strát'a Teleki nru 27.

Publicatiunile se socotescu cu 2 cr. de fie-care centimetru cuadratu ce-lu ocupa in diurnalu, adausu 30 cr. tacse timbrale de fie-care inserare. La repetiri mai dese se acórdá reducere insemnaté.

Drum --- durum --- dum --- dum ---



Hei!.. hei!.. multu am cântatu eu;

*Catanire-a-si catani
Numai puș'a de n'ar' fi!...*

Si iata cá acum la vrést'a de doue-dieci de ani trecuti am ajunsu cá:

*Puș'a si otielele
Se-mi manance sielele!*

Blastematu-i anulu alu doue-diecilea pentru tóta suflarea barbatésca!... Te scóte din siedietórea satului, din mijloculu dragalasiatoru román-cutie; si te duce la mustre nemtiesci si la rabdari unguresci. . . . Ti pune vitielulu in spate, puș'a pe umere si panganetulu la siolduri; si apoi

drum . . . durum . . . dum . . . dum . . . haidá-'n gleda si la presentiruri, haptacuri, paifusuri si alte o multime de amaruri

Seraci feciori! Seraci barbati! De ce ve-ati si nascutu pe lume?

Adeca-te ér' me-'ntoreu: De n'ar' fi feciori, dupa cene se-ar' maritá fetele, ca dóra numai nu se-aru maritá totu numai dupa veduvoi?

De n'ar' fi barbati, cene ar' aperá tier'a de vajhile din lontru si de dujmaníle din afara, — ca dóra numai nu se-oru luá muierile dela vétra se se tramiția in bataia, ca apoi cene ar' mai face de mâncare la barbati de-acasa?

Si déca eu nu me nasceamu barbatu si inca feciöru voinicosu si nu fricosu, — mai voinicosu si decátu adormitulu in pruncia „Strigoiu“ si de doue ori retiratulu „Priculiciu“ si cu atátu mai vértosu decátu acum re'nviatulu „Cocoșu roșu“ si abia nascutulu „Calic“ — déca eu dícu nu me nasceamu barbatu si inca fecidru fórté voinicosu, cene petrecea necurmatu in mijloculu vostru in acesti doue-dieci de ani trecuti veselindu-sé impreuna cu voi in cele 5 díle de bucuria si mângaindu-se in celea 7300 díle de restristé a acestoru dóue diecenté?!

Multe au trecutu preste poporulu romanu in acesti doue-dieci de ani — multe si preste „Gur'a Satului“! Dar' precum poporulu românú a remasu românú in anima si in sufletu — totu asié si „Gur'a Satului“ a remasu românú in tóte ale s'ale. Legi s'au datu si s'au stricatu, guverne s'au redicatu si s'au imburdatu, promisiuni s'au facutu si s'au retrășu, parole s'au datu si s'au retractatu multe, multe, fórté multe s'au schimbata

in cele 7305 zile ale stapênirii „Gurei Satului“ — numai elu a ramasu acel'asiu: prietinu — prietini-loru si dujmanu — dujmaniloru neamului romanescu.

Si déca totusiú cá teneru inca cu puçina patiania si amblare in lume nu a potutu se taia tôte capetele de balauru ale viçiuului si viclesingului si se sdrobésca córnelé ingâmfarei si a façiarçiei, nici se stêrpésca din hold'a nationala seménti'a de neghina a imparechiarei si urei personale: — acum cá fecioru trecutu de doue-dieci de ani inrolându-se la óstea virtutiei si marírei nationale alui *Mircea*, su comand'a siefului de sectiune *Stanescu* intaritu cu nadejdea in „*viitoriulu de auru a romanismului*“ — se va luptá cu armele umorului dulce si a satirei inghimpátore contr'a numerósei armate a viçiatiloru si renegatiloru natiunei si nu va depune armele pâna cându nu va isbuti a duce pre poporulu românu la Canaanulu prosperitatiei si gloriei nationale, unde curge laptele armoníei fratiesci si mierea ajutorintiei imprumutate.

Pân'-atunci voiú cataní
Ori câtu de grea puşca-ar' fi,
Chiar' si dec'-otielele
Mi-ar' sfarmá reu sielele!

Presentir! . . . Habtach . . . Humoristisch-Satirisch Division marsch!
Drum . . . durum . . . dum . . . dum . . .
Halt!

Inca-o vorba fratíore,
Apoi me iáu pe picíore . . .

Rolulu cá se-mi potu pliní
— Pre cei buni a-nveseli
Si pre cei rei a toci —
Ve rogu iubirii mei frati
Cá lenungulu se mi-lu dati
In bani bene numerati:
Siese floreni pe unu anu
— Mai multu nu ceru nici unu banu, —
Iar' pe tempu de siese luni
Trei floreni inca-oru fi buni;
Pe trei luni — dupa dreptate —
Unu florenu si jumatate.
Iar' din tierile straine
Optu sloti pe-anu si va fi bine!

Nu stati deci pe gându Români,
Cá ve-a paré reu adi-mâni;
Ve deschideti pung'a iute
Si-mi dati lenungu'n bancute! . . .

Cá si eu cu veselía
Se-apáru a vóstra mosta:
De omid'a boierésca
Si locust'a jidovésca;
Si curatiéndu hold'a bine
De spini rei si de neghine
Se ne vedemu totu cu bine!

Gur'a Satului.

Anulu vechiu — Anulu nou.

*Anu de neguri si de cétia,
De minciuni si de tradari,
In acésta di marétia
Mergi pe-a mortiloru càrari!*

*Vicleni'a si-uneltirea
O cununa ti-au formatu;
Iar' minciun'a si-njosirea
Fruntea-ti gârbova-au petatu!*

*Mergi betránu albitu de rele,
Scurgeti dílele-'n abisu;
Si din sinulu gentiei mele
Sbóra cá unu negru visu!*

*Lacremile de durerere
Ce in tene am versatu —
Ni-au luatu ori ce potere
Pâna-'n ósa ni-au secatu!*

*Tu ANU NOU, copilu sburdalnicu,
Ce-ti iei sborulu tremurându,
La poporulu nostru falnicu
Vino, vino suridiéndu . . .*

*Umbrele de nedreptate,
L'ale t'ale radie vii,
Fà se sbóre-'n alta parte,
Dintre-ai Romei vechi copii!*

*Socotéla de strivire
Inimicii nostri ni-au scrisu,
Ceriulu inse cu iubire
Anu de viétia te-a tramisu.*

*Fà anu nou cá se domnésca:
Pacea 'ntru noi necurmatu,
Gintea nóstra romanésca
Luminandu-o ne'ncetatu.*

*Cu comór'a-ti de lumine
Ce din aripe-mprascii,
Tu **vechiu anu** te du cu bine!
Tu **anu nou** cu bine vii!!!*

D. GHIMP.

In ajunulu anului nou.

Inca unu anu care se duce!

Câte visuri, câte iluziuni se pierdu de-odata cu elu in prapasti'a infinita a vecinicie; si câte sperantie si aspiratiuni se redescépta de-odata cu sosirea celui nou.

Povestea lumii: dintr'o amagire esi si intr'alt'a intrí . . . cestiunea e de-a-o duce de adi pe mâne, pâna ce singur'a realitate de care omulu póte fi siguru — mórtea — vine si-ti spune bobu numeratu, cum ai fostu trasu pe sfóra tempu de 50, 60, 70 séu 80 ani. Nu mai vorbimu de esceptiunile cari atingu sut'a, cà-ci ele nu mai facu regul'a seculului trenurilor accelerate in care traímu.

* * *

Stradele suntu indesate de multímea care cumpera lucruri nóue pentru anulu nou, — clopotele, bicele si buhaiulu facu sgomotu pe la usile pravaíliiloru si prin curtíle domniloru de tóte categoriile. Si tóte aceste sgomote asurdietóre, pentru ce? . . . pentru cá lumea se se ametiésca in sperantie unoru urrari de bani multi, fericiri neprecurmate, aspiratiuni realizate, si . . . si câte de tóte esprimate in schimbulu unui bacsisu bunu . . . Pe bani se obtiene totulu pâna si iluziunile, — pentru ace'a ajunge atátu de puçinu din bucuriile lumii celoru cu semtiulu de indurare su punctulu inghiaçiarei.

* * *

Se dîce cà cei ce lipsescu n'au nici odata dreptate, iar' cei ce se ducu suntu cu totulu gresiti. Si acést'a cu dorere de anima trebue se i-o imputamu multu anului care se duce, cà-ci a açitiatu din nou foculu imparechiarei si urei intre ffi Natiunei romane — focu care se sperá a se fi potolitu pentru totu-de-a-un'a. — Blastemu asupr'a açitiatoriloru lui misiei si aroganti!

* * *

Scen'a se petrece la més'a unui betrânu cu muiere tenera. Impregiurulu mesei siedu domnulu si dómn'a casei, copilulu domniloru s'ale si unu amicu alu casei — verisioru din teneretia a dómnei.

Pre la sférsítulu mesei verisiorulu se adreséza catra copilu:

— Déca me saruti dragutie voiu se-ti dáu o prajitura.

— Nu-lu sarutá scumpulu meu, — 'lu reflectá tatalu, — ca o se-ti crésca barba cá si lui.

— Ba l'oiu sarutá, — respunse cu grabire copilulu, — cà si mam'a 'lu saruta totu-de-a-un'a cându nu esti d-t'a acasa si vedi ca totu nu-i cresce barba.

Tablou!

D. LIBER.



Gratularea Gurei Satului.

Frundia verde de urediu
Astadi vin' sé gratulediu
Tuturoru, cari me vedu
Pe-alu meu tronu cráiesca cum sieda!
Veniti dar' in giuru de mine
Se ve gratulezu de bine!

Haidati popi cu crucea 'n sinu
Si cu gândulu la pelinu,
(Cei fâr' musca pe clabatiu
N'au se fia superati,
Ca aici nu-su insemnati)

Cari burt'a v'o cultivati
Si lui Bachus ve 'nehinati,
Cari totu de stole cârtiti
Dar' de norodu nu gânditi,
Cari la mândrele cocóne
Sarutati — nu la icóne;
Cari paraclisu-lu cetiti
Si pre voi ve osénditi,
Cari in pravila cautati
Si vêrti ur'a-'ntre frati,
Cari cetiti si preferanç
Si la douedieci si eins
In locu de foi romanesci
Si de carti bisericesci;
Carii in locu de predica,
Ve gânditi totu la palinca,
Si 'n locu de limb'a româna
Ve gânditi la cup'a plina;
Haidati se ve gratulediu,
Eu vladic'a Huhurediu:

„Se ve dé Ddieu córne
„Se ve bateti de icóne,
„Se 'mpungeti si se-'mproscati
„Cu ciorapii pintenati;
„Dí si nópte se fugiti
„De „elég“ se nu gánditi
„Pâna voi toti într'unu locu
„Veti fi adunati la jocu,
„Atunci de mâna luati
„Se ve puneti se jucati
„Hor'a cea mândra dracósca
„Dupa not'a unгурésca
„Si atât'a se jucati
„Pân' cadiéndu toti se crepati!

Haidati dascali cu bucóvne
Voi, cei peritori de fóme,
Haidati se ve gratulediu,
Eu Inspectoru Huhurediu!
„Dee-ve Domnedieu bine
„Si pre anulu care vine
„Se purcedeti cu rabadare
„Pre a bucovnei cårare,
„S'aveti in locu de diuare
„Bani merunti in buzunare,
„Si-'n locu de-atâtea conspecta
„Mai bine nesce prospecte

Haidati voi oficianti
Voi coconiloru galanti
Cari ori câtu ve svêrgoliti
Numai din „éljen“ traiti,
Si cari — încatrâu e ventulu
Acolo pune-ti vestmentula,
Haidati se ve gratulediu,
Eu Ministrulu Huhurediu:
„Dee-ve Ante-Hirtz note
„Mai multe decâtu bancnote,
„Belzebubu ve fta siefulu
„Si Tak-tik-terek patronulu;
„Ér' lumea se ve arate
„Cu degetulu — de departe,
„Se ve cunósca totu natulu
„Cà v'ati cununatu cu draculu!

Haidati cocóne frumóse,
Coconitie dragostóse,
Voue se ve gratulezu
Eu Patronulu Huhurediu:
— „Acestu anu nou se ve dee
„Totu ce doresce-o femeie:
„Bani destui, barbati frumosi
„Si spre petreceri voiosi.

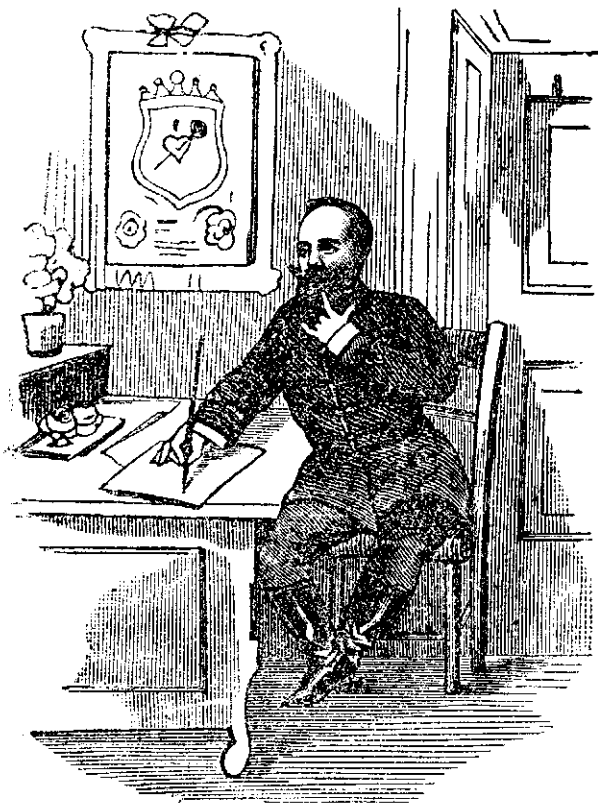
Haidati copii si copile,
Voi cei tinerei de díle
Si voue ve gratulediu
Eu dascalulu Huhurediu:
„Dee ceriulu, ce doriti
„Tóte se le impleniti;
„Se ve trediti luminati
„Dar' de greu nici cându se dati;
„Si se piéra jórdele
„Tóte nuialutiele,
„Si dascalesculu bastonu
„Se nu mai póta-avé tonu
„Preste crud'a-ve spinare . . .
„Fiti ferice fie-care!

Haidati, haidati editori,
Autori si redactori
Haidati se ve gratulediu
Eu librariulu Huhurediu:
„Dee-ve Domnediu minte
„Si câte-unu blidu de placinte,
„Cà se státi se rumegati
„De scrisu se nu ve lasati,
„Ci se luminati norodulu
„Emitiendu voi catalogulu
„Celu de carti si de diuare
„Cu lumini la fta-care —
„Cà se nu-si venda sumanulu
„Pentruca capeténdu banulu
„Se-'lu dee pre câscigu
„Coconasiului Itzig.

Hai si tu poporu romanu
Cu opiuci si cu sumanu
Vina cá se-ti gratulediu
Eu kóvetulu Huhurediu!
„De ti-ar' dá Domnulu potere
„Si stare si mangaiere
„Si cu aceste parale
„Si sanetate-'n spinare
„Cà se poti nutri si cresce
„Multi flamendi din Pute-a-Pesce;
„Carii cu gur'a cascata
„Numai prim'a o ascépta
„Iar' la lucru — hei — hei — hei
„Lasa pre cei nàtârèi!
„Dee-ti Domnulu pungi cu bani
„Câte díle-'n nóue ani;
„Si la fie-care 'n mâna,
„Câte díle 'n septemana
„Atâti'a porci de slanina
„Si de cosiuri cu farina.
„Cà pâna tu vei trai
„Nici domnii n'oru flamèndi!

JePeEr de Huhurediu
Care la toti gratulediu.

Apelulu lui Rokafi Pista din Budapesta



caatra Romanii din Transilvani'a.

Frácsi nosty, rumuny jubít!
 Igaz jeszte cs'áuzít? —
 Voj, cse punákumá sztát
 Tot ku buzele umflát
 Si ku muny in zseb bagát,
 Csakugyan vácz szeturát
 Gye odihná 'ngyelungát
 Si gye pátul dreghelás
 Botyezát „paszszivítás“? —
 Kapatát már in káp mintye?
 Gyelá tómná in náintye
 Vinyicz dáré
 Si voj járé
 In Pestye lá dietá noszt
 Ká sze cserecz dreptul voszt? ...

Dákej igaz, — ácsészt veszté
 Lá noj igen kedves jeszté.
 Éljen! Vivát! sze trejászké!
 Czारे mundru vungureászké!
 Csertát noj már eleget,
 Bá si 'n káp batut bughet;
 Ásztez muszáj sze 'mpákem
 Á traí dáke máj vrem.
 Kec gye nu pakem ku voj,
 Nye inghitye pámundoj,
 Épen kási p'on galuska,
 Az a hunczut tolvaj muszka!

Sze dem mune hát,
 Azt az angyalát!!!
 Cse sze sztácz
 Tot boszumflácz?

Ku asztá, ó! rumuny frácz,
 Zeu nyimik nu kistyigácz!
 Prunkuluj cse nu grajestye
 Nyime nu styi csej lipszestye.
 Duzzogás lá noj nu plácese,
 Concordia vrem si pácese.
 Látja Isten, barátim,
 Kit gye táre ve jubim
 Si kit binye ve dorim!
 Vinyicz dár áics lá noj,
 Szpunyec, cse dóre lá voj?
 Si gyjávecz orj ce durere,
 Noj vingyekem ku plácesere,
 Dám la voj tot cse vecz csere:

Dereptátye
 Libertátye
 Egalitátye
 Inviolábitátye,
 S a többi, si cselyeláltye!...

Jár pentru ácseszte tatye
 Vizonzásul gyelá voj
 Numáj uná cserem noj:
 Pokolba cu limbá voszt
 Nyecsoplit, szelbátyik, proszt!
 Si vaczácz tocz limbá noszt,
 Káre szuna kind vorbesty
 Ká un hárfá inzseresty....
 Magyar áer reszpirácz,
 Magyar szabadság gusztácz,
 Magyar kenyér voj munkácz:
Fitz mágyárj agyeverácz!
 Átuncs harag vá sze piáre,
 Pácsá 'ntre noi szfunte járe;
 S akkor amundoj
 N'avem frike noj

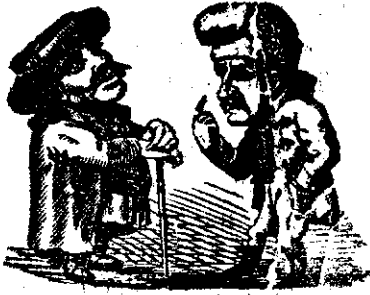
Sem gye burkus, sem gye muszka:
 Dem in káp lá el k'on puska,
 S megöljük az ebadtát
 Ká pe kinyele turbát!

Amin! Éljen! sze trejászké
 Czारे noszt csel vungureászké!

In Budapest lá 1. Január 1881.

Csillagholdmezey **Rókafi Pista** vojnyik táre,
 Si diplomát ku káp mare.

Tand'a si Mand'a.



Tand'a. Anu nou fericitu frate Manda!

Mand'a. Anu nou fericitu Tanda! Numai ca de totu prea slabe prevederi avemu pentru unu anu nou fericitu.

T. Cum asié?

M. D'apoi socóte frate Tanda, nefericitii acesti'a de deputati si-au inceputu lucrarile loru chiar' cu legea de crida.

T. Da ce-i si-ai'a?

M. D'apoi ace'a-i o lege pentru ómeni cari ajungu in crida; iar' crid'a e o pacoste care chiar' cându ai ajunsu in ea te face se nu-ti mai crideze nemenea, adeca se nu-ti mai deie nemenea nemicu pe creditu séu pe omenia — adeca se nu-ti mai créda nemenea.

T. D'apoi ca de-ace'a nici n'aveamu lipsa, ca nici fàra de-ace'a lege nu ne mai créde nemenea, neci nu ne mai dà nemicu pe omenia, — vorb'a ce'a: „Ce-i a-màna nu-i minciuna.

Tand'a. Grozavu frate Manda, grozavu!

Mand'a. Ce-i asié de grozavu?

T. D'apoi socóte frate, cu ocasiunea conscrierei poporului, me-au intrebatu câtu prunci nelegiuiti amu. Muierea mea erà se-mi scóta ochii!

M. Intru adeveru ca e grozavu a pune unui omu casatoritu intrebare de-acestea. Se fí intrebatu mai bene pre Cuviosi'a s'a parintele Zab-ó.

T. Da elu are prunci nelegiuiti.

M. Da vedi-bine ca are: ordinatiunile ce li-a datu de cându stapènesce o turma nefericita.

Tand'a. E frigu frate Manda!

Mand'a. Frigu-i in tiér'a Ungurésca si vér'a.

T. Cum o poti díce acést'a, cându si numai in decemvre inca amu avutu câte've'a díle calduróse!

M. D'apoi asié ca aici si vér'a inca te-ajungu destule ce-ti inghiaçia pâna si anim'a in tene.

T. Acum'a intielegu dara ca de ce nu se mișca anim'a Cuviosfei s'ale parintelui Zab-ó la cuvintele de cerere si càintia ce i se indrépta de catra supusii sei, ma nici chiar' la vocea suferinda a nepotiloru sci de frate remasi orfani.

M. De ce?

T. D'apoi de buna-séma a inghiaçiatu anim'a in elu.

M. N'a pré avutu ce se inghiaçie, pentru cà si pâna ce erà rector in Oradea-mare, intr'o nópte de érná, cându cadeau la pamentu paserile inghiaçiate de frigu, inca a aruncatu afara din seminaiiu pre unu studentu seracu ce se adapóstise acolo la unu cunoscutu alu seu.

T. Si ce s'a facutu studentulu acel'a?

M. Ce se se faca? S'a preamblatu tóta nóptea pre utilitale Oradei cà se nu inghiaçie de totu, — dar' si asié intru-atât'a l'a petrunsu frigulu încátu dupa ace'a a patimitu tempu mai indelungatu si chiaru si astadi inca suferu urmele acelei receli.

T. Seracu eleru si poporu din Dieces'a Gherlei — cu gratiosu pastoriu te-a certatu Domnedieu!

Trénc'a si Flénc'a.



Trénc'a: Ai auditu soro draga, de unu tenerelu Calicu Ce-a esítu cá o ciúperca — dar' se vér'a cá unu ícu. Si pre ici, si pre colé, — pre la noi si pre la voi, Ce dici tu sоруca draga, óre nu-i de neamu strigoiu?

Flénc'a: Audit'am auditu, cá si tine de-alui núme, Dara nici eu l'am vedíutu, inse dupa cum se spuné E caliculu smeului...

Tr. . . . Fia soro cum va fi, destulu cà e unu calicu Care nu póte se fia ortodoxu nici catolicu, Nici calvinu, nici luteranu, nici de-alta firma credintia; Cà-unu calicu se-si tiena legea, e lucrú cu népotintia.

Fl. . . . Bravo soro! e pecatu cà esci tenera, frumoša Si placuta, amuzanta, iubitóre, dragostósa, Cà pre câtu esci de cu minte ai fi buna de staritia La atare manastire, cu-unu patronu in patru itia.

Tr. . . . Nó, nebuno! Tu se vede cà te-ai facutu fabulista, Ca nu mai tiéi sant'a lege, par' c'ai fi o nihilista, Ci pecatu, c'a t'a statura, alu teu graiu, a t'ale nuri Ar' fi multu mai cu asupra de n'ai vorbí secaturi.

Fl. . . . Si dieu soro, de Calicu tse nu-ti place de locu, Eu gándiam c'-abia accepti se te invite la jocu, Dara vedu si presupunu cà numele de Calic I-ti displace atátu de tare...

Tr. . . . Scii ce sora, iatà-ti dícu, Nu mi-lu pomeni mai multu, cà déca ar' audi Neic'a „GUR'A SATULUI“ . . .

Fl. . . . Da, elu de locu ar' gándi Cà esti ibovnic'a lui, — dar' ías' tu numai pre mine Voiu se spunu eu la Calic voia buna dela tine!..

Tr. Ba dela mine dieu nu, cà-i calicu si serantocu Iar' io-su cocóna cu stare, fét'a dómnei Hopintocu!

Fl. . . . Scii tu ce? nu te tiené, cà cu câtu nasu-ti redici Numai tse — ti-o spunu sfánta — soro numai tse-ti strici; Nu vedi, eu glumescu cu toti, cari-su juni de omenia, Cu calicu si cu bogatu, cu strainu si cu fratia

Dar' lumea nu me vorbesce fără dice că am dreptu.
 Tu? Tu canti totu-de-a-un'a dupa omulu celu desceptu
La punga si dupa nume — apoi fia a lui capu,
 De-a ta grigia—chiar' cornutu, dupa cum e celu de tiapu
 Ori fia si netântocu, fia prostu, fia năucu
 Numai parale se aiba, ori numele de baronu
 De boeriu, de grofu, — că-ci e june de bon ton,
 Da, soro — tu cauti pururea si venedi la interese,
 Ci fetele cu-estu capriciu — nu se facu curendu mirese,
 Ci remanu din neamu in neamu sub nume: „fete remase“
 Si facu la santele prasnici liturghii si parastase!
 Tr... Nerusinato, aibi grigia, că te spunu tatucului
 Nu-mi tiené tu lectiuni in numele Calicului!
 Fl... Ba nu me spune, fii buna, că elu de s'a necagi,
 Pre Calicul si pre mene me temu că ne-a-afurisi,
 Ci chiar' de va veni vorb'a, spune-i că Calicu-i june
 Dupa chipulu si faptur'a Gurei Satului anume.
 Tr... Daca-i asié sora draga! vréu că unu-a teu se fia
 — lara cu celu de alu doile pasiescu eu la cununfa!

Mendel Beczisnigstein.



Bhadhi
 Gaora Sa-
 tholoi!

Dupi si-
 chithola a
 njeu, ist
 ghuth che
 io se vii la
 demitha si
 demitha la
 mini. Che
 ti-oiu spoi
 indathe la
 dimithale
 dhiceastha
 vorbha na-
 mai mai si
 mai antaiu
 lasila mine
 chi se dha

la demitha ein intrebare. Chare hai mai mare nothwendigkeit, mai grose lipse de haltulu rhimonu dhi pi jidanu hori jidanu dhi pi rhimonu? wuas? ha? ce? cum? ce? ghindesti? chum the sohotesti? Hei mei badhi che tharziu eshti la szemadás la zalhen. Nhu de jaba faci la noi gardhi pintre voi, che suntemu sirethichi iuti la chapu, cha acei piperu. Dhe spone achisi nu mi tiene cu tholpe pe fochi. La mene vedu che ti prinsu io cu vorbha, de acea hai frichi se responzi themendu la demitha, che hori cum hai se respondi nu ai se nimereschti.

Che de dici che jidanu hai lipsi de rhimoni, theme la demitha cu frichi che faci la mine vete-mare de onoru, schi de dici chi rhimonu hai lipsi dhi pi jidani faci dejositóre la natie a dhimithale. Ei apoi dhi che nu ham saritlichy? Chind stiu pone

solche intrebari? ha! ha! hi! hi! hoi! hoi! hu! hu!
 me facei se ridu la mine. Dar zicu zoi? Chrede
 che nu zubar la mini ori chim dici, vedu che dici
 dimitha, che jidanii hai mai mare lipsi di pi rhi-
 moni, pintruche jidani nui ari nui semenezi, schi
 dachi vrei se treesce hare se ceri dhi la rimoni.
 Ascha este che asia dici demitha? Dar mhi roghu
 zicu zoi che nu hai ghicitu. Incho intrebare zicu
 io la dimitha! Chare poti demitha suferi mai thare
 fome ori sete? Dimitha zici che fome? Ha? Wuas?
 Si pentruce? Pentru che dache eshti satuli bei?
 ha? Nici asta nu hai nimeritho? Pentru che rhi-
 monu be mai anthaie rachiu si numai dupoce hai
 chepetatu hapetiti munce rhimonu. Elu da muncare
 cea bonu la jidanu pe beuthura rea vrem se zicu
 bunu, mai bichirosu be de chitu munci. Nu ham
 dreptathe? Vedi Bhadhe apoi sete dhilichi nu poti
 suferi? nu hai hauditu dimitha de vestitu Tanner
 dela Hamerichi che postitu la elu dimialui 40 de
 dtle fora munchare dar nu si fora beuthura. Sete
 nu potutu la elu pe ea. Ce urmezi de aci ha? che
 sete nu poti suferi, alu doile che faci pomana dhi
 pe paosu la celi insetati chindu dai celoru insetati
 beuthura se potolesci sette. Schi apoi cine adapi
 pe Rhimonu, cine nu lasi la ei se mori de sete?
 Unde allergu ei mai multi mai chu bucharia? La
 noi... la crismu nostru... Bhade Gaora Satholoi.
 Ei nu potu trai fora se bei, si fiindu che beutara
 bonu se affi numai la noi la jidani priu urmare
 nu potu trai fora noi. Vedi Bhade chum dice pe
 latinea chi quod erat demonstritum. Bhade che mai
 mare lipsi aveti voi de noi de chitu noi de voi de
 a cea dichu che trebui voi dimivostre se veniti la
 noi si se beti si noi la voi se platiti grasu si du-
 plu si se ne refuimu. Schi chum este lume de ne-
 multiemitori de undankbar facia de noi, noi adapi
 pe tota lumea facemu paosu de pe toti vii si si pe
 morti schi totu pe noi hai se strigi pin tote tierile
 si si pin Germani'a. Au nu fechutu noi destulu pen-
 tru nemti. Che am invetiatu limbhi loru, che am
 luatu haine dela ei che suntem mehre nemtii cha
 jidani, che si numele ne nemtiu si totusi ah vei!
 Ter thaifel chum me asiu manie? chindu asin ave
 pe cine. De cea zicu io che se vii dimitha la mini
 io la dimitha schi pe urme amendoi hunii la altii se
 facemu chefu si veselie, la totu homu de homenie
 cene vrea cu noi se fie. Dee banii si de hartia. Cine
 vre se veselesca si cu noi se se intalneasche nu in-
 tardie se platheasche. Jupanulu Beczisnigstein e unu
 glumetiu Domnu si fein si cu Gur'a Satului. Ei stiu
 treaba statului. Ei stiu face politica. Inse nu chiar
 pe nemica. Ci pe bani si pe parale. Altfeliu n'o sco-
 teti la cale. Nu dicu bine Bhadhe Gaora Satoloi.
 Spune demitha. Na vedi? Me inchino dimithale schi
 tothuroru ai dimithale cetitori si cetitóre cu plecaci-
 ne drepta

MENDEL BECZISNIGSTEIN.

GRATULAMU DOMNULUI T. ISZA!

Ce ascépta oposit'i'a magiara dela anulu 1881!



Proprietariu, Editoru si Redactoru respundietoriu: *MIRCEA V. STANESCU* in Aradu.

Gher'la, Imprimari'a „Georgiu Lazaru.“